[Impreso]

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **27 (2000)**

Heft 4

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

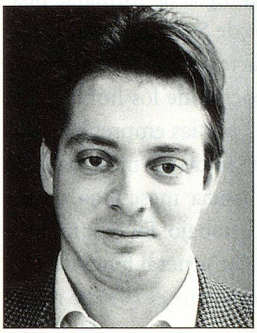
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Condenados a Aprender...

Aprender otro idioma, hacerse amigo de las ventajas ofrecidas por la computadora o profundizar los conocimientos de la propia profesión – el seguir aprendiendo ocupa un puesto siempre más predominante en nuestra sociedad. El 40% de los suizos toman cursos de formación posterior. Las razones de este hambre de erudición son muy distintas. Las personas asisten a cursos ya sea por interés personal o porque su profesión lo exige. En los últimos años ha quedado siempre más claro que lo que aprendimos en el colegio no alcanza para cubrir los requisitos profesionales. ¿Significa esto que nuestra sociedad tarde o temprano está condenada a aprender de por vida? Aunque casi la mitad de los suizos adultos asisten a cursos vale considerar el otro lado de la medalla. El resto de los suizos optan por no seguir aprendiendo. Los expertos desean contrarrestar esta tendencia y movilizar a más personas para que sigan formándose.



Dario Ballanti

«El significado de la formación posterior aumenta constantemente»

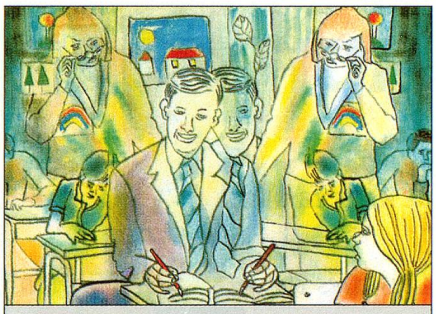
Al hacerlo desean evitar ante todo que los jóvenes que terminan sus aprendizajes se acostumbren a no seguir aprendiendo y no piensen en formarse posteriormente para tener mejores oportunidades en el mundo del trabajo. Innumerables estudios demuestran que son sobre todo los jóvenes los que tienden a olvidarse de los libros. Pese a que existe desempleo entre ellos, es difícil encontrar suficientes expertos en ciertos campos. Esto vale ante todo para el sector de las computadoras, que es donde los jóvenes tienen grandes oportunidades de conseguir un buen trabajo.

Formarse posteriormente en una de las tecnologías nuevas podría resultar en un verdadero milagro y ofrecerles a varios jóvenes la oportunidad de cambiar de profesión para tener mayores oportunidades en el mercado del trabajo. Es precisamente este sector el que se está desarrollando vertiginosamente. Por eso es aún más importante ser flexible y continuar formándose. Con otras palabras, aprender es pura cuestión de rutina y tenemos que aprovechar esta oportunidad.

Pero no es así que los individuos deben ser los únicos que sigan aprendiendo, el gobierno tiene que hacer lo suyo, según consta en el informe recién presentado «Educación en Suiza: Situación y Propuestas». Son sobre todo las instituciones particulares y las asociaciones profesionales quienes ofrecen cursos de formación posterior. Aunque los gobiernos federal y cantonales están conscientes de la importancia de la formación posterior, no hacen lo que deberían por ella.

Dario Ballanti

SUMARIO



ENFOQUE
Formación Posterior 4

NOTICIAS OFICIALES 11

NOTICIAS DE LA OSE 14

BUZON 16

SRI NEWS 17

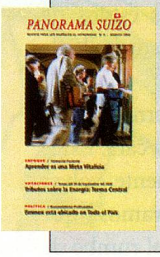
ECONOMÍA
Auge Económico en Suiza 18

POLÍTICA
Nacionalización Problemática 20

POLÍTICA
Cuidar la Imagen de Suiza 22

VOTACIONES
Temas del 24 de Septiembre 24

MOSAICO 26



A menudo la formación posterior es considerada la clave del siglo XXI. No obstante, no todos están preparados para volver a clases y son precisamente las personas cuya enseñanza básica es baja quienes deberían preocuparse por adquirir cualificaciones adicionales.

PORTADA: Martin Möll

PANORAMA SUIZO

Panorama Suizo, una revista para los suizos en el extranjero, aparece en su 27º año en los idiomas alemán, francés, italiano, inglés y castellano, en más de 20 ediciones regionales y con una tirada total de más de 355.000 ejemplares. Las noticias regionales se publican cuatro veces al año.

Redacción: Lukas M. Schneider (LS), Secretariado de los Suizos del Extranjero (dirección); **Alice Baumann** (AB), Oficina de Prensa Alice Baumann Conception; **Pierre-André Tschanz** (PAT), Radio Suiza Internacional; **Dario Ballanti** (DB), redactor del Corriere del Ticino; Redactor de las comunicaciones oficiales: **Robert Nyffeler** (NYF), Servicio de los Suizos del Extranjero del DFAE, CH-3003 Bern. Traducción: **Anamaria Harris.**

Editor/Sede de la Redacción/Administración publicitaria: Secretariado de los Suizos del Extranjero, Alpenstrasse 26, CH-3000 Bern 16, Tel.+41 31 351 61 00, Fax +41 31 351 61 50, PC 30-6768-9.

Impresión: Buri Druck AG, CH-3084 Wabern.

Cambios de dirección: cuando se mude comuníquele su nueva dirección a su embajada o consulado suizo, por favor no nos escriba a Berna, gracias.

Internet: http://www.revue.ch e-mail: revue@aso.ch